

# **Piliscsabai** **POLGÁR**

2018 / JÚLIUS

PILISCSABA VÁROS KÖZÉLETI HAVILAPJA



**2.**

**ÚSZUNK  
A BOLDOGSÁGBAN**

**7.**

**2000 FA – MIRE JÓ  
A FAKATASZTER?**

**14.**

**CSALÁDBAN MARADNI**

**18.**

**BAJNOKAINK:  
A PSE ÉS  
A PCSLE-PAFC SIKEREI**



# ÚSZUNK A BOLDOGSÁGBAN

**Hosszú idő után újra látogatható az uszoda Piliscsabán. Ünnepélyes megnyitót tartott 2018. június 6-án a Fébé Evangélikus Szeretetszolgálat – érthető az öröm.**

Farkas András, Piliscsaba polgármestere a városvezetés és a lakók nevében üdvözölte az uszoda újrainyitását. Beszédében az úszás egészségre gyakorolt hatását és az uszoda közösségteremtő szerepének fontosságát hangsúlyozta, kiemelve, hogy kicsiktől az idősebbekig mindenki használhatja majd, lesz babaúszás és óvodás-iskolás úszásoktatás is.

Szitár Zsolt, az otthon első lakóinak és munkatársainak egyike felidézte a Fébé hősi- és újkori történetét. Majd a folytatásban Dávid István intézményvezető áttekintette a felújítás folyamatát: a hatvanmillió forintra becsült költségnek kevesebb mint tizedéből sikerült a feladatot megoldani. Ehhez szándék, leleményesség és apró lépésekben folyó előrejutás kellett. Természetesen kellett támogatók is, a Magyarországi Evangélikus Egyház tartalékalapja, önkormányzati támogatás, a diakónia adományai (burkolatok) és a munkaügyi központ segítsége, amely lehetővé tette, hogy többen dolgozhassanak a felújításon. Ezek után Dávid István felolvasta a munkálatokban szerepet vállalók névsorát, megköszönve áldozatos munkájukat, kiemelve Raj Nikolettét, Bódi Istvánt és Németh Pált, akik emléklapot vehettek át.

Előadásában fontosnak tartotta megemlíteni, hogy egy foglalkozásrehabilitációs intézmény számára elengedhetetlen, hogy változo-

tos tevékenységeket tudjon biztosítani, hiszen a foglalkoztatottak eltérő érdeklődéssel, képzettséggel rendelkeznek.

A köszöntők után Kézdi Péter lelkész áhítatában Ézs 42,10-13-at hozta a hallgatóság elé: „Énekeljétek az Úrnak új éneket, dicsőretet a föld határáig, akik tengerre szálltok, és ami a tengert betölti, a szigetek és lakóik!” Hangsúlyozta, hogy a próféta itt nem az uralkodó népet, hanem az elszigeteltek hívja énekre. Emlékeztetett, hogy Isten szabadítása érkezik mindenki számára, a betegség, szegénység nem szigetelhet el többé, hiszen az Úr legyőzi ezeket a hatalmakat. Mindezek kapcsán arra mutatott rá, hogy önálló életet biztosítani és közösséget teremteni – ez a Síló-Fébé célja, az, hogy Piliscsaba lakói és az



intézmény újra egy közösséget alkossanak. Uszoda, torna, tánc, áhítat vagy egy sütemény és egy csésze tea közös elfogyasztása mind az új közösség alakításának eszköze.

Az áhítat után Gregersen-Labossa György, az MEE Diakóniai Bizottság elnöke köszöntötte az egybegyűlteket. Emlékeztetett, mennyire rossz volt nézni, amikor mindenféle dobozokkal volt tele az uszoda, mint egy rak-

tár, miközben a város is igényelte volna, hogy rendeltetésszerűen lehessen használni. Mára pedig újra üzemel, és itt a lehetőség, hogy egy európai szintű és Magyarországon egyedülálló diakóniai intézmény fejlődhesen tovább.

Végül, de nem utolsósorban Fabiny Tamás elnök-püspök áldotta meg az uszodát, aki – mint előtte mondta – maga is sportszerető ember. Érdekességként említette, hogy nem volt könnyű úszással kapcsolatos történetet találnia a Bibliában, miközben többször szó esik ökölvívásról, és futásról még inkább. Végül János evangéliumának 21. fejezetében bukkant rá a 7. versre. Itt Jézus megjelenik a Tibériás-tengernél a tanítványoknak, és amikor Simon Péter meghallja, hogy az Úr az, leteti felsőruháját, a tengerbe veti magát és úgy úszik oda hozzá. Az új uszodára vonatkoztatva így fogalmazott: „Ez egy megszentelt hely, itt Jézushoz lehet közeledni akár kerekesszékekkel, akár úszva is. Halljuk meg ezt a hívó szót, és éljünk a találkozások lehetőségével!” Saját, korábbi betegsége kapcsán megjegyezte, hogy van, amikor az ember járni nem tud, de úszni még igen, hiszen a vízben könnyebb a testnek. Ez a könnyűség érhető el itt a test mellett a léleknek is.

A megnyitó moderátora, Szvitil Györgyné a Fébé korábbi kerekesszékes dolgozója volt, aki érzékenyen és izlésesen teremtette meg az esemény hangulatát és egységét. A rendezvény szeretetvendégséggel ért véget, a bográcsban főtt gulyásból még az is repetáztott, aki korábban jelezte, hogy sietnie kell.

*Evangélikus Diakónia Magyarország  
evangelikus.hu*

**Piliscsabai  
Polgár**

FELELŐS KIADÓ: PILISCSABA  
VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
XXVIII. ÉVFOLYAM, 7. SZÁM

FŐSZERKESZTŐ: SÓLYOM ÁGNES

MUNKATÁRSÁK:  
OLASZ-HARTYÁNYI NIKOLETTA,  
LICHTNECKERT ESZTER,  
PALKOVICS MÁRIA  
TÖRDELÉS, NYOMDAI ELŐKÉSZÍTÉS:  
BARCSIK GÉZA

CÍMLAPON: ÚJRA MEGNYÍLT AZ USZODA  
FOTÓ: OLASZ-HARTYÁNYI NIKOLETTA

NYOMDA: PETHÓ NYOMDA  
ELÉRHETŐSÉGEINK:  
PILISCSABAI.POLGAR@GMAIL.COM,  
TEL.: +36 70 866 3289

A Piliscsabai Polgár havonta 2800 példányban, ingyenesen jelenik meg.  
AZ AUGUSZTUSI LAPZÁRTA: JÚLIUS 11.

A szerkesztőség fenntartja a beérkezett nyersanyagok szerkesztési jogát, kéziratot nem tartunk meg és nem küldünk vissza. Az újságban megjelenő hirdetések valóságtartalmáért felelősséget nem vállalunk.

HIRDETÉSI DÍJAK:

1/1	(185 mm X 263 mm)	48 000 Ft
1/2	(185 mm X 125 mm)	24 000 Ft
1/4	(90 mm X 125 mm)	12 000 Ft
1/5	(185 mm X 50 mm)	8 000 Ft
1/8	(59 mm X 90 mm)	6 000 Ft
1/16	(59 mm X 45 mm)	3 000 Ft

HIRDETÉSFELVÉTEL:

PILISCSABAI.POLGAR@GMAIL.COM  
+36 70 866 3289

Hirdetésfelvétel  
az augusztusi számba: július 11-ig.

**KÖSZÖNTŐ** | **QP**

## KEDVES OLVASÓK!

Azt terveztük itt, a szerkesztőségben, hogy a júliusi köszöntőt a víznek szenteljük. A víznek, aminek több szempontból is aktualitása van ebben a kis városban. Öröm nézni az ismét megnyílt uszoda sima, türkiz víztükrét, és egész más érzés tölt el, amikor a Berek utcán nézünk végig egy újabb ötperces villámzapor után.

Aztán jött a hír, hogy meghalt Kányádi Sándor, Sanyi bácsi, akinek a versein sok-sok piliscsabai gyermek is nevelkedett, és aki egyébként járt is a városban néhány éve, amikor a Kalákával közös estet adtak a református templomban. Ezért álljanak itt emlékezésésképp az ő sorai a vízről, ami olyan sokarcú, és annyira emberi.

*Sólyom Ágnes*

**Kányádi Sándor:**

**A tenger**

*Nagy ember a tenger,  
nagyon nagy.  
Minden gondolat  
súlya, mélye,  
súlyosan mélyül  
hozzá mérve.*

*Emberként él, emberként érez,  
nincsen fogható erejéhez.  
Láttam, hajnalban a napot  
égre emelte:  
izzott az óriási kerék,  
szinte sisteregve  
hányta tüzeit a hullámokra,  
s ő, a tenger-ember, higgadtan  
a horizontra paszitotta.  
Aztán, mint egy nagyapó,  
fecsegett, magyarázott,  
mikor ölebe hulltak a hálás,  
ujjongó sirálysikoltások.  
Van derűje, van humora.  
Hangja némelykor nagydob,  
máskor fuvola.*

*Nyugalma is emberi,  
szelíd nyugtalanság.  
Bőszült ember,  
hogyha felbosszantják.  
Ó, mennyire ember!  
Nem békül,  
csak a maga szabta renddel.  
A partja,  
amilyennek ő akarja. –  
Nem a hajókért van,  
a hajók születtek érte,  
s belevész, ki másképpen remélte.*

## KÉZZEL FOGHATÓ JÁTSZÓTÉR

Június 12-i ülésén döntött a képviselőtestület arról, hogy megrendeli az Erdészkeri játszótérhez szükséges játszótéri eszközöket.



A területen lesz egy 23 m hosszú kötélpálya, egy kéttornyos játszóvár mászó-kával, egy háromszemélyes extra hintaállvány két lap-ülőkével és egy fészek-ülőkével,



egy kétszemélyes mérleghinta, egy „Pirouette” álló-forgó eszköz, egy kétszemélyes hintaállvány két bölcso-ülőkével, egy Labirintus lengő gerendával, nyújtókkal és két egyszemélyes rugós játék. A téren helyet kap még egy házikó két rámpával, amőba játékkal, valamint 2 db fémváz háttámlás pad, 2 db hulladékgyűjtő edény és 1 db piknik pad asztallal.

A játszótér a Pilisszentiváni IPS-Gyermekszem Kft. építi, az ő munkájuk a pilisszentiváni játszótér is. A 9,2 millió forintos árban benne foglalják a telepítés, a

### Igazgatási szünet a hivatalban

A Piliscsabai Polgármesteri Hivatalban a 2018. évi igazgatási szünet a nyári időszakban július 23-tól július 29-ig, valamint augusztus 6-tól augusztus 12-ig tart. Emellett a polgármesteri hivatalban foglalkoztatott munkavállalók részére a közszolgálati tisztviselők napja, július 1-je munkaszüneti nap. Ezek a napok az ügyfélfogadás és az ügyintézés szünetel.

### Közlekedésbiztonsági korlátozások az esztergomi vasútvonalon

A biztosítóberendezés szoftverhibája miatt korlátozásokat vezetett be június 13-án a MÁV a Budapest–Esztergom vasútvonal Óbuda–Piliscsaba szakaszán. A vasúti és közúti forgalom biztonsága érdekében életbe léptetett korlátozások miatt a vasútvonalon megnövekedhet a vonatok menetideje, egyes sorompóknál pedig torlódások alakulhatnak ki a közutakon, amiért az utasai és az autósok megértését, türelmét kéri a vasúttársaság.

A MÁV folyamatosan figyelemmel kíséri a forgalom alakulását, valamint az intézkedések következményeit. A korlátozással kapcsolatos változásokról a vasúttársaság honlapján tájékozódhatnak.

### Új templomi padok

Május végén megérkeztek az új padok az idén 75 éves Klotildligeti Jézus Szíve temp-

lomba, amelyet másnap az elsőáldozók és rokonaik avattak fel.



### Díjnyertes kisfilm

A Pádúai Szent Antal Iskola 11. osztályos diákjai – Balogh Benedek, Bégány Levente, Módli Kata, Müllner Edvárd, Szőke-Tóth Bence és Tóth-Almás Berke – *Megtörve* című kisfilmje 1. helyezést ért el a 7. Ökumenikus Diákfilmszemlén. Alkotásukkal a közönségdíjat is elhozták. Felkészítő tanáruk: Török Péter Pál.

**Testi lelki egyensúly a természet erejével**  
 ✎ Gondolatébresztő beszélgetések  
 ✎ Minden napi tippek  
**Rossel Szilda**  
 0620 206 43 22  
 rossel.ildi@gmail.com

tereprendezés, 171 m<sup>2</sup> mulcsborítás, az ütés-csillapítás kialakítása és a játszótéri eszközök használatbavételt megelőző felülvizsgálata is.

A terület körbekerítése, kisebb tereprendezési munkálatok, az utólagos parkosítási, fűvesítési munkálatok az önkormányzat feladatai lesznek. A terület kamerarendszerrel lesz ellátva. A munkálatok a tervek szerint augusztusban kezdődnek.

Simon Gyula

## ÖNKÉNTESK KERESTETNEK!

Várjuk önkéntesek, közösségi szolgálatot teljesíteni kívánó diákok jelentkezését az *Egészségnap Piliscsabán 2018. Családok éve – Családok egészsége* rendezvény-sorozat programjainak lebonyolításához.

A jelentkezéseket várjuk telefonon: Bácskai Beáta (70/456-3851) és az egészségnap FB-oldalán: <https://www.facebook.com/egeszsegnappiliscsaba/>



Hulladékszállítás júliusban:  
 szelektív hulladék: július 13. péntek  
 zöldhulladék: július 25.

### MEGSZÜLETTEK

- Schmidt Dominik 2018.05.06.
- Szeleczky Bálint 2018.05.10.
- Hegedűs Nóra 2018.05.15.
- Kemény-Koncsek Emese 2018.05.18.
- Matuz Emma 2018.05.18.
- Jávor Szabolcs 2018.05.19.
- Szabó Attila Mátyás 2018.05.19.
- Kakuszi Csongor 2018.05.22.
- Kerekes Botond Tamás 2018.05.22.
- Alföldi-Boruss Ábel Márk 2018.05.26.
- Ács Eszter 2018.05.28.
- Paczolay Luca 2018.05.29.
- Horváth Áron Mihály 2018.05.30.
- Varga-Magyar Marcell 2018.05.31.
- Mayer Alex Richárd 2018.05.31.



## Polgármesteri beszámoló

### Újabb ételmezeradományok

Június első napjaiban az önkormányzat az ételmezermentési program keretében újabb együttműködési megállapodást kötött, ez alkalommal a piliscsabai Ervin Pék Kft.-vel (közismertebb nevén albán pékséggel). A szolgálati autó június 6-án színültig megtelt az Aldi Ételmezerárúházzal és az albán pékség által felajánlott ételmezeradományokkal. A két helyről érkező adomány mennyisége megközelítette a 200 kilogrammot. A vállalkozóknak köszönjük szépen az adományokat, a Családsegítő Szolgálat munkatársainak pedig az adományozást megszervezését és lebonyolítását.

### Új játszótér épül a nyáron

Az önkormányzat saját forrásból idén új játszótér épít a közelmúltban átadott új Erdészkeri Óvoda melletti területen. A kivitelező kiválasztása június 12-i ülésen megtörtént. Hosszabb távú terveinkben szerepel, hogy 2019-ben egy egyedi, Piliscsabára szabott, tematikus Benedek Elek „mesejátszóter” is épül majd.

### 15 perc zápor – sokmillió kár

Piliscsaba – domborzati viszonyainak köszönhetően – folyamatosan kitétt az időjárás viszonyosságainak. Június 1-jén délután 15 perc alatt nagy mennyiségű csapadék hullott a településre. A víz több utcát és kertet hordalékkal öntött el, ágak törtek le, a Fő út környékén az árkok megteltek, pincéket öntött el a víz. A legrosszabb helyzet a Berek utcában alakult ki, ahol olyan mértékű terhelést kapott a szennyvízcsatorna, hogy a szennyvíz felemelte az aszfaltot, több mint 30 méter hosszban hatalmas károkat okozva. Az utcát és az előkerteket ismét szenny-

víz öntötte el, ennek oka azon lakótársaink felelőtlensége is, akik továbbra is, többszöri figyelmeztetés ellenére a tetőeresz-csatornájukat a szennyvízcsatornába vezetik be, ráadásul trükkösen azt is megakadályozzák, hogy mindezt a DMRV munkatársai kimutassák. Ismét itt az alkalom az önvizsgálatra és a bekötések megszüntetésére.



Az ott lakók elmondása szerint a zápor alatt a Berek utcában 50 cm magas buzgárok alakultak ki, 20 cm magasán hőpölygött a szennyvízzel kevert csapadék. A további esőzések június folyamán tovább súlyosbították a kialakult helyzetet.

Az önkormányzat a Katasztrófavédelem és a DMRV felé a szükséges bejelentéseket haladéktalanul megtette, felvettük a kapcsolatot a DMRV-vel, hogy a károkról műszaki feltárást készítsen. Az utcában ideiglenes súlykorlátozást vezettünk be. Ezúton köszönöm közterület-felügyeletünk, városüzemeltetésünk és tűzoltóink önzetlen munkáját.

### Vízvezetés a klotildligeti állomás környékén

A Budapest–Esztergom vasútrekonstrukció keretei között a NIF kiépíti a vízvezetést a Béla király út felső szakaszán a vasúti gyalogos aluljárótól az Aulich Lajos utcáig. A Béla király út és a Kenderesi út között lévő utcákban is átépül a meglévő árokrendszer. Május 24-én a munkaterületet átadták a vállalkozó



részére, aki folyamatosan tájékoztatja a lakosokat a munkálatokról.

### Elkészült a Kenderesi út – 10-es út csomópont

A Magyar Közút fejlesztésének eredményeként a 10-es úton Esztergom irányából a Kenderesi útra közlekedőket kanyarodásáv segíti, a Kenderesi út torkolatából pedig mind Budapest, mind Esztergom irányába is kanyarordó sáv



épült. Az érintett útszakaszon a vízvezetést is megoldották, az út déli oldalán a buszmegállóig járda készült, az érintett útszakaszhoz kocsibeállók is épültek. Az önkormányzat kérésére az úttest alatt védőcsöveket helyeztek el, hogy a későbbiekben lámpás csomópontot lehessen itt kialakítani.

Farkas András polgármester



### ORVOSAINK NYÁRI SZABADSÁGON:

Szabadságon van:	Június		Július			Augusztus		
	25–29.	2–6.	9–13.	16–20.	23–27.	30–03.	06–10.	13–17.
Dr. Kelemen Rita	Dr. Kelemen Rita	Dr. Kelemen Rita és dr. Bálint Levente	Dr. Bálint Levente	Dr. Bálint Levente	Dr. Hoffer Gábor	Dr. Hoffer Gábor	Dr. Hoffer Gábor	Dr. Hoffer Gábor
Helyettes:	Dr. Bálint Levente	Dr. Hoffer Gábor	Dr. Hoffer Gábor	Dr. Kelemen Rita	Dr. Kelemen Rita	Dr. Kelemen Rita	Dr. Bálint Levente	Dr. Bálint Levente

A helyettesítő orvos mindig a saját rendelőjében, saját rendelési idejében fogadja a betegeket. Bővebb információ: [www.piliscsaba.hu](http://www.piliscsaba.hu)



# HOMLOKZAT

**Harmónia, értékállóság és illeszkedés. Milyen lehet a házunk homlokzata, anyaga és színe?**

Amikor végigsétálunk egy utcán, az utcaképből az teremti meg a harmóniát, ha a házaknak – amellet, hogy egyediek – van egy egységes vonulatuk. Piliscsaba településképi arculati kézikönyve (TAK) a homlokzatokra, az épületek színezésére és anyaghasználatára is ad ajánlásokat.

Részesítsük előnyben a helyi, természetes, szépen öregedő anyagokat, és használjuk innovatívan a kő-, tégl- és faburkolatokat. Ezek idővel patinásakká, egyre nemesibbekké teszik a homlokzatot. A nem javítható, értéküket veszítő, csúnyán öregedő műanyagok és a később lepattogzó lapburkolatok hamar kimennek a divatból, ráadásul később elhanyagolt külsőt eredményezhetnek.



részletképzését! A teraszok korlátkialakításánál részesítsük előnyben az egyszerű, légies megoldásokat, kerüljük a tömör kerítéseket és szerkezeteket. Ezen a településrészen az épületszínezés is bátrabb volt korábban: találunk itt telítettebb sárga színeket és türkizt is, de ezek művészi színvonalú kombinációja olyan, hogy ma is vonzza a látogatókat.

A tető anyaghasználatánál javasolt a matt, égetett, természetes alapszínű agyagcserép fedés (natúrtól a mélyvörösig), így a magasságokról nézve is egységes lesz a településkép. Kerülendők a mintás, nem természetes színű és anyagú cserepek, vagy egyéb anyagú fedések (pl. zsindelek). Nem ajánlott a nagyhulámú, a nagy méretű cserepek alkalmazása sem. Az alacsonyabb hajlásszögű tetőfelületeken viszont elfogadható a matt, grafitzürke korcolt lemez.

Az ördög a részletekben rejlik.

Az utólag felszerelt redőnytokok helyett gondolkodjunk más megoldásokban, pl. zsalugáterben. Hagyományosan a ház lábazata mindig nehéz, sötétebb tónusú, mint a falazat. Anyaga a régi épületeken jellemzően kő, vakolt vagy festett felület. Kerüljük a ragasztott, csempezerű utánzatokat, melyek nem időtállóak, és a sarkokon az élek találkozása nem megoldott.

Vegyük figyelembe tehát az épület jellegén és funkcióján túl a környezetében lévő épületek anyag- és színhasználatát, és ehhez próbáljunk illeszkedni! Ne csak az épp aktuális trendeket kövessük, hanem tiszteljük településünk értékeit, haladjunk azon az úton tovább, amit ősünk megkezdtek, hogy az építészeti összhang megteremtődhessen. Ettől lesz településünk autentikus.

*Marthi Zsuzsa  
főépítész*



# SOKBA KERÜLHET A PARLAGFŰ

A parlagfű elleni védekezés elsősorban az ingatlan tulajdonosának, használójának a kötelessége, a parlagfűmentesítést június 30-ig kellett elvégezni a telkeken. Amennyiben a tulajdonos nem tesz ennek eleget, a hatóság átveszi ugyan a feladatot, elrendeli az ún. közérdekű védekezést, de emellett növényvédelmi bírságot is kiszab

a tulajdonosra. Június 30. után belterületen a település jegyzője, külterületen a növény- és talajvédelmi hatóság köteles hatósági eljárást kezdeményezni a tulajdonosok ellen. A növényvédelmi bírság alapja a parlagfűvel fertőzött terület nagysága. A bírság mértéke belterületen és külterületen egyaránt 15 000 Ft-tól 5 000 000 Ft-ig terjed.

A hatóságok kérik a tulajdonosokat, mielőbb tegyenek eleget kötelezettségüknek, és figyeljenek arra, hogy a parlagfűmentes állapotot a vegetációs időszak végéig meg is kell őrizni!



# 2000 FA

**Kétezer fa nem kevés, ennyi kerül be idén Piliscsaba fakataszterébe.**

A kataszter a tervek szerint 3 év alatt, 3 ütemben fog elkészülni. A több hónapi tartó felmérés során kiderül, hogy melyek a település legértékesebb fái, fasorai, és ezek milyen állapotban vannak. Tudni fogjuk nemcsak a felmért fasorok értékét, hanem azok ökológiai „szolgáltatásának” nagyságát is. Egy előzetes gyors szűrést követően megállapítjuk a feladatok sorrendjét. A legsürgősebb dolgunk a legértékesebb fák, fasorok védelme lesz, illetve prioritást élveznek a közlekedésbiztonság szempontjából leginkább veszélyeztetett területek fái.

## 5 dolog a fakataszter előnyei közül:

### 1. Fák ültetése

A faültetés városi környezetben nem egyszerű. Megfelelő fafajt a megfelelő helyre kell ültetni: mindenhová olyat, ami várhatóan szereti az adott talajt és az egyéb adottságokat. Számos fafajról lehet tudni, hogy mennyire városstűrő, mekkora az árnyék- vagy fényigénye, növekedési erélye.

Fontos, hogy tudjuk, hol helyezkednek el a közművek, és milyen építési munkák vannak tervben az adott területre. Ha ezeket figyelembe vesszük, nem ültetünk fát fölöslegesen olyan helyre, ahol nem maradhat meg később. Felmérjük a fahiányokat, azaz azokat a helyeket, ahol jelenleg nem áll fa, de szeretnénk, ha beültetésre kerülne.



### 2. Fák utógondozása

Ha drága faiskolai fákat ültetünk, de nem gondoskodunk azok utógondozásáról, akkor nem lesz jó a megfogadás aránya. Ez kidobott pénz, célszerű inkább kevesebbet ültetni, viszont azok utógondozását elvégezni.

Sok olyan fát látni itt a városban is, amit kötözőzsineg vagy karó tett tönkre. Ezek eltávolítása nem pénz, hanem csupán odafigyelés kérdése. Ha előre feljegyezzük, mikor kell eltávolítani a támrendszert, akkor az biztosan megtörténik időben, nem csak véletlenszerűen.

### 3. Fialat fák koronaalakító metszése

A koronaalakító metszéssel tudjuk kiküszöbölni azokat az előnytelen növekedési formákat, amelyek megrövidítik a fák életét. A metszés a fiatal fáknál öt-tíz perc időráfordítást igényel, mégis legtöbbször elmarad. Pedig ugyanezek a munkák később már csak jelentős sérülések árán lesznek elvégezhetőek. Metszés nélkül pedig sérülékeny, középideős korban már törékeny fákat nevelünk.

### 4. Középkorú fák ápolása

A középkorú fák gondozása nagyobb munka, viszont csak 3-5 évente kell foglalkozni velük. A feladatok függenek a fa fajtától, helyétől és



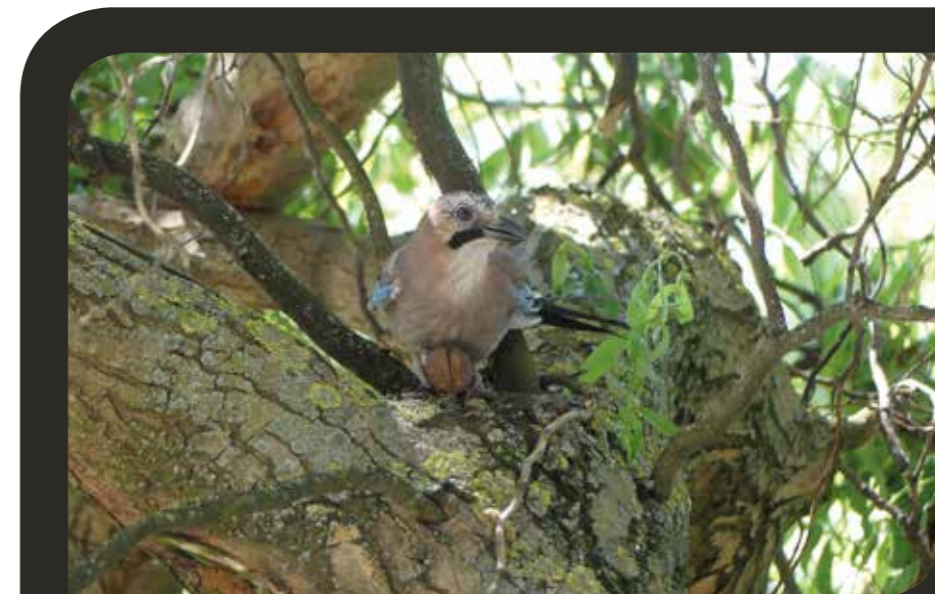
állapotától, beavatkozásra általában vagy a személy- és vagyónbiztonság érdekében, vagy a fa állapotának megőrzése érdekében van szükség.

### 5. Koros fák ápolása

Az idős fák – csakúgy, mint az idős emberek – nagyobb törődést, több odafigyelést igényelnek. Ha biztonságban akarjuk tudni magunkat is és őket is, akkor folyamatosan kell időt szánni rájuk. A száraz ágak és farészek eltávolítása, koronabiztosítás beépítése, támasz megépítése és sok egyéb ápolási feladat jöhet szóba. A törődés mélysége gazdasági megfontolásokat is takar.

Folytatjuk...

*Németh Kristóf,  
okl. gazdasági agrármérnök,  
faápoló és favizsgáló szakmérnök*



Az Egyetem utca környékén repkedő szajkót Olvasónk kapta lencsévégre, amint zsákmányával épp megpihent egy fán. Köszönjük a képet Gelbmann Márknak!



## MI MAGUNK IS HŐSÖKKÉ VÁLHATUNK

gondoljunk csak bele: mindig, minden korban, így most is élnek közöttünk katonák, rendőrök, akik a mi biztonságunkra vigyáznak, akik akár itt, Piliscsabán, akár távol, a határ mellett szolgálva védelmeznek bennünket, védelmezik a hazát. És tovább folytatva a gondolatmenetet: mi magunk is hősöké válhatunk minden helyzetben, amikor emberként cselekszünk, amikor túllépünk önmagunkon, és feláldozzuk magunkat valami nagyobb dologért.”

Városunkban hagyományosan a Templom téren álló I. világháborús emlékműnél tisztelgünk. Idén is itt gyűltek össze az emlékezők, azonban a tervek szerint utójára ilyen körülmények között. Erről is szólt a polgármester: „Az emlékművet 1926. augusztus 15-én avatták fel. Az első világháborúban az akkor 20 milliós történelmi Magyarországról 3,8 millió férfit vittek a csataterekre. 660 ezer ember halt meg a háborúban. (...) Oroszország és Olaszország csatáira 69 piliscsabai családapa és fiú áldozta fel az életét, az ő neveiket olvashatjuk itt az emlékművön örökre kőbe

vésve. Azonban mindannyian látjuk, hogy az emlékmű az évtizedek alatt veszített fényéből, romlott az állapota. A felállítása óta eltelt évtizedekben a terepviszonyok jelentősen megváltoztak, az emlékmű mondhatni mára méltatlan helyzetbe került.”

A Közép- és Kelet-európai Történelem és Társadalom Kutatásáért Közalapítvány XX. Század Intézete által meghirdetett pályázat az első világháború történelmi emlékeit őrző emlékművek rendbetételére, amelyen a piliscsabai önkormányzat is indult, reményt ad arra, hogy jövőre már egy felújított emlékmű előtt, megújult környezetben tisztelgessünk. Farkas András hozzátette, hogy azért is fontos az emlékmű helyreállítása, mert egy közösséget azontúl, hogy hogyan emlékezik és ünnepel, az is minősíti, hogy milyen állapotban vannak hősei sírjai. Reméljük, jövőre már szebben és méltóbban!

OHN

A huszadik század elején, 1924 és 1945 között minden május utolsó vasárnapja a hősök emléknapja volt, és egyben március 15. és augusztus 20. mellett Magyarország harmadik nemzeti ünnepe. A rendszerváltás óta ezen a napon ismét tiszteletünket fejezhetjük ki az elesett magyar katonák előtt.

A 2018. május 27-i ünnepségen Farkas András polgármester mondott beszédet, szólva a hősiesség formáiról. „Bár ez az ünnep mindenekelőtt a dicső múltról szól – mondta –, ahol fiatal emberek, honvédek, civilek áldozták életüket a hazáért, de szól a jelenről is, hiszen



## NEMZETI ÖSSZETARTOZÁS NAPJA

„Percre se feledd, hogy testvéred minden magyar, bárhol is éljen.” (Wass Albert) Június 4-e a nemzeti összetartozás napja. A magasztosan csengő elnevezés fájdalmas múltat takar, hiszen 1920-ban ezen a napon írták alá a trianoni békediktátumot. Ahogy Farkas András polgármester fogalmazott a Csaba-kertben megtartott megemlékezésen: „ez egy égbekiáltó igazságtalan döntés, az ezeréves, Kárpátok övezte Magyarország feldarabolásának dátuma”. Mégis egyben ünnep is ez a nap,

hiszen „tudjuk, hogy nemzeti összetartozásunk erősebb, mint azok az erők, amelyek szét akartak és szét akarnak szakítani bennünket. A mai nap tehát egyrészt az emlékezésé, másrészt a szilárd azonosság ünnepe, az erőgyűjtés napja is.”

Az ünnepi műsort követően a megemlékezésen a trianoni emlékműnél koszorúztak és 64 szál fehér virágot helyeztek el a történelmi Magyarország 64 vármegyéjére emlékezően.

OHN

## A PEDAGÓGUSOKAT KÖSZÖNTÖTTÜK



Minden évben június első vasárnapján ünnepeljük a pedagógusnapot. Ehhez az alkalomhoz kapcsolódva

köszöntötték május 30-án a Klarisszaházban a városunkban dolgozó pedagógusokat. Köszönjük nekik, hogy nap mint nap terelgetik, nevelik, vigyázzák gyermekeinket!



„A gyereknevelésben nem beszélni kell. Mondhatsz, amit akarsz, úgysem a szavakkal – az életteddel mutatsz példát.” (Nyíró András)

PP

A nagy múltú, 1983-ban alakult Piliscsabai „Klotildliget” Községcsépitő és Természetvédő Egyesület, Piliscsaba Város Önkormányzata és a Klotildligeti Plébánia tizenkettedik alkalommal rendezte meg a Klotild-napot.

Az ünneplők Kutas László piliscsabai szobrászművész Klotild főhercegnőt ábrázoló mellszobránál gyülekeztek. Nagy Ella *Klotildligetért* című verse a Klotild-nap hagyományos nyitányaként Márton Kinga előadásában hangzott el, majd a Piliscsabai „Klotildliget” Községcsépitő és Természetvédő Egyesület elnöke, Katona Gyula mondott ünnepi beszédet. Ezután Szilágyi Domokos *Hegyek, fák, füvek* című költeményét hallhatták a jelenlévők. Gróf Seremetyeff-Papp János Habsburg-Lotharingiai Mihály megbízottjaként a Habsburg-ház magyar szárnyát képviselte, tartalmas történelmi áttekintésében a Habsburg uralkodók magyarbarátságát emelte ki, különös tekintettel Klotild hercegnő férjének, József Károly főhercegnek és édesapjának, József nádornak áldásos tevékenységére.



2018-ban két Klotildligetért díj átadására került sor. Vitéz Sándorffy Ottó élete a diktatúra elleni harcban telt a demokratikus többpártrendszer megteremtéséért. Csíky Gábor laudációjában a hazáért küzdő levante, kigazdapárti képviselő, recski munkaszolgálatos fogoly, kétkézi munkás képét rajzolta meg, aki egy személyben a keresztény hazaszeretet és a cselekvő emberség megtestesítője. Sándorffy Ottó remek egészségi állapotban és egészen kivételes derűvel vette át a díjat, nyolcvanhét kalandos évvel a háta mögött.

Posztumusz Klotildligetért díjat adományoztak Piliscsaba közszeretnek örvendő, erdélyi származású orvos asszisztensének: Tardos Mihályné Pannikának, aki minden egészségügyi dolgozó példaképe lehet alázatos, segítőkész, nyugalmat árasztó, mindig derűs személyiségével. A díjat a közeli hozzátartozók elhalálása miatt rokona a helyi



## DÍJÁTADÁSOK A KLOTILD-NAPON

orvosi rendelőben kívánja elhelyezni az önkormányzat egyetértésével.

A Klotild-díjat 2018-ban Piliscsaba hitéletének jelentős, nagy hatású személyisége, Maria van Linden nővér, a Mária Szíve Leányai Társasága volt tartományfőnöke, a Pázmány Egyetem Boldog Gizella Egyetemi Kollégium alapítója és fenntartója kapta. 1993-ban tett látogatását követően vezetésével újraéledt szerzetesrendje és részt vett az egyetemi kollégiumi nevelőmunkában. Rengeteg munkája mellett időt szakított a közös éneklésre is, tagja volt a Klotildligeti Harmat Artúr Kórusnak. Az általa alapított Boldog Gizella Kollégium fennállásának 10. évfordulóján pápai áldásban is részesült. Maria nővér a díjat Mechelenben fogja átvenni Habsburg-Lotharingiai Mihály főherceg közvetítésével.

Az ünnepség a Klotild-szobor koszorúzásával zárult. Az egyesület nevében Katona Gyula és Plestyák Károly, Piliscsaba Város



Önkormányzata nevében Farkas András polgármester, a FIDESZ-KDNP képviselőjében Koós Gábor és Lázi Tamás, végül Habsburg-Lotharingiai Mihály főherceg megbízásából gróf Seremetyeff-Papp János és Csíky Gábor helyezték el a virágokat.



A plébánián Veres Mária hegedűművésznő emlékére, a rendezvényhez hagyományosan kapcsolódó zenei programként hegedűhangversenyre került sor. Veres Mária egykori tanítványa, majd duópartnerne Földesi Lajos hegedűművész adott nagyszerű műsort fiatal tanítványai bevonásával. Bach, Leclair, Haydn és Bériot műveiből hallhatunk hegedű duókat Bognár Szonja, Fodor Bonita, Józsa Dalma és Mákszem Fanni közreműködésével.

Barcsik Géza

## KLARISSZA-HÁZ

Művelődési Információs  
Központ és Könyvtár  
Templom tér 9.26 575 399, klarisszahaz@gmail.com,  
www.klarisszahaz.hu

## NYÁRI SZÜNET A MIKK-BEN:

JÚLIUS 23. – AUGUSZTUS 13.

Az állandó programok  
júliusban és augusztusban szünetelnek.JÚLIUS 6-7-ÉN mindenkit szeretettel várunk a  
IV. PILISCSABAI MŰVÉSZETI FESZTIVÁLRA  
ÉS CSABA-NAPra.A rendezvény részletes  
programját megtalálják  
júniusi lapszámunk  
20. oldalán  
vagy itt:

## A Városi Könyvtár e havi ajánlata

**Bosnyák Viktória:**  
**Mantyusok 2:**  
**Ki van a zsebemben?**Van, aki csöndes, visszahúzódó  
gyerek, és kevés barátja van.  
Szeretné tudni, miként lesznek  
az undok osztálytársakból a  
legjobb barátok?!**Dan Brown: Eredet**Langdonnak és Vidalnak meg  
kell találnia az utat a város labi-  
rintusszerű átjáróiban egy olyan  
ellenséggel szemben, amely  
minden fordulónál egy lépéssel  
előttük jár.**Marie Lu:**  
**The Young Elites**Adelina Amouteru túlélte a  
vérlázat. Egy évtizede már,  
hogy a halálos betegség  
végigsöpört az országon. Né-  
hány túlélő kiválasztott lett.**Timothy Radcliffe:**  
**Miért vagyok keresztény?**A világszerte ismert szerzőt már  
sokan ismerik a Miért járunk misére?  
című könyvéből, szeretik szellemes,  
olykor humoros stílusát, szókimondó,  
közérthető fogalmazásait.**Santa Montefiore: A kastély a tengernél**1925-öt írunk. A háborúnak régóta vége, de sok minden elveszett, s az élet nem lesz  
többé ugyanaz. A Deverill kastély, amely évszázadok óta a Deverill család szeretett ott-  
hona Nyugat-Írországban, leégett. Az ifjú és bohó Celia azonban elhatározza, hogy régi  
fényében helyreállítja a kastélyt. Ám ismét sötét árnyak gyülekeznek, kezdenek megren-  
dülni a pénzücök, és minden, ami oly biztonságosnak tűnt, megint bizonytalanná válik.MESÉLŐ  
KERT**J**únius 9-én nyílt meg a Piliscsabai Mű-  
vészeti Galériában Mártonfi Benke Márta  
festőművész kiállítása. A *Mesélő Kert*  
című tárlat tematikus, a festményekben érez-  
hető a művész szerete és alázata a termé-  
szet iránt, belső kapcsolata a kerttel, filozofikus  
gondolatai a körülötte lévő világról.Néhány mondat a művész ars poeticájá-  
ból: „Ösztöneimre, érzéseimre hallgatva festek,  
képeim azonban a valóságban átélt élményekből  
születnek. Elsősorban a látvány ragad meg, dekutatom a természet és az emberi élet mélye-  
ben rejlő összefüggéseit, törvényszerűségeit.  
Nyugtalan természet vagyok, folytonos elége-  
detlenség és kíváncsiság hajt a festői utamon.  
Hiszek abban, hogy minden egyes alkotással  
lépést teszek egy jobb, emberséges világ felé.”A megnyitón Bácskai Beáta alpolgármester  
asszony mondott üdvözlő beszédet.A kiállítást dr. Lovas Dániel, a Magyar Új-  
ságírók Közösségének elnöke, a Magyar Múza  
folyóirat főszerkesztője nyitotta meg. Gyö-  
nyörű zene segített a jelenlétüknek átérzeni a  
festményekből áradó különleges hangulatot:  
Sutyinszki Beáta fuvolaművész, a Páduai iskola  
tanára és tanítványa, Szivek Nóra Karl Stamitz  
két fuvoladuóját adta elő. A műsor végén a mű-  
vész által sorsolásra felajánlott festmény is  
gazdára talált.Tánya Vasziljeva  
Fotók: Böhm Zsuzsa

## MADARAK ÉS FÁK NAPJA

**A Csabagyöngye Egyesület  
most is – idén 9. alkalommal –  
megrendezte a madarak és fák  
napját. A nyári melegben, ve-  
rőfényes napsütésben nagyon  
jó hangulatú vasárnap volt.****A**részvevők kevesebben voltak, mint  
tavaly, de akik eljöttek – gyerekek, fel-  
nőttek, nyugdíjasok – mind jól érez-  
ték magukat. Mivel szinte szájról szájra jár a  
híre ennek az eseménynek, így az ország több  
helységéből is jönnek és hozzák magukkal az  
ismerőseiket. Egyre gyarapodik azok száma is,  
akik külföldről érkeznek.**A Községépítő Egyesület ha-  
tárbejáró túrája az 1274. május  
17-i oklevelünk tiszteletére.****I**dén, immár 8. éve, újból felkerekedtünk,  
hogy piliscsabai őseink tiszteletére bejár-  
juk szülőföldünk 744 éve rögzített határa-  
nak déli részét. Május 5-én fél 11-kor indul-  
tunk a MOL-ösvény elejéről a Kavics-hegyet  
(Schotter-berg, 368 m), majd a Csaba-hegyet  
(Fleischhacker-berg, 291 m) északról dél fe-  
lé megkerülve. Ezután a Kenyérmezei-patak  
forrása felé tartva megtekintettük a (József)  
Nádor-erdő öreg gesztenyefasorát és az ügyes  
kezű csabai erdészeink által 2013-ban, a Kretz-  
ároknál felújított Öregház-kutat. Innen utunk a  
most már határozottan emelkedő Boróka-árok  
mentén folytatódott, egészen a József (nádor)-  
ligetig. Itt társaságunk úgy döntött, hogy egy  
rövidebb, de nehezebb útvonalon közelítjük  
meg úticélunkat, a középkori Piliscsaba legma-  
gasabb csúcsát, az 559 méteres Csaba-bükket (Kutya-hegy). Így egy meredek ösvényen, szik-  
lák között értük el északi oldala felől a Csaba-  
bükket egy északi előhegyét, a már Nagyko-

## HATÁRBEJÁRÓ

vácshoz tartozó Perem-hegy (486 m) csúcsát.  
Némi pihenő után – innen már a K+ turistaúton  
keresztül – 14 órára értük el úticélunkat, a Csa-  
ba-bükket csúcsot, jelképesen visszafoglalva  
ezzel Kovácsitól a középkorban Csaba által bir-  
tokolt hegycsúcsot, mely napjainkban a Budai-  
hegység legmagasabb pontja.A társaság kemény magjával ezután még át-  
sétáltunk a szentiváni Nagy-Szénásra (550 m),  
majd miután kigyönyörködtük magunkat a ki-  
látásban, a P és a K+ jelzésű utak után, némi ke-  
rülövel, egy mély vízmosásban haladva elértüknincs nélkülük ez a rendezvény. Mint ahogy  
Pálvölgyi István mesterszakács és csapata szol-  
gálatára nélkül sem elképzelhető már ez a hagy-  
ományos nap. Most szürke marhából bográcsban  
készült pörkölt volt a menü, friss kenyérral, sa-  
vanyúsággal. Egy „beugróval” odébb a hortobá-  
gyi csikósok már említett slambucát kóstolhat-  
ták meg a vendégek. Természetesen az italokból  
is fogyott rendesen.A Gomba-szikla meglátogatása már kötele-  
ző rítusa a madarak és fák napjának, hiszen en-  
nek a híres természeti csodának egyre nagyobb  
a híre. Nemcsak az országban, de külföldön  
is. Dr. Déri János, a Hortobágyi Madárkórház  
igazgatója (a pusztadoktor) tartott előadást a  
madarak mentéséről, és arról, hogy miért is van  
szükség a madarakra.Nagyszerűen sikerült a rendezvény. Örül-  
ünk, hogy mindenki jól érezte magát. Mi is  
csak azt tudjuk mondani, amit szinte mindenki  
mondott búcsúzáskor: jövőre újra jövünk, a ju-  
bileumi 10. madarak és fák napjára!Németh András – Styevola István –  
Tóth Sándor szervezők  
(akik nagyon elfáradtak, de megérté)

Radványi Béla alelnök



# SZEPESI-NAP 2018

Már-már nyári kánikulát idéző május végi napon rendezték meg immár negyedik alkalommal a Szepesi-napot, amely egyrészt a Dr. Szepesi László Mezőgazdasági, Erdészeti Szakgimnázium és Kollégium izgalmas és értékes életébe nyújt betekintést, másrészt ez egyben a városi gyermeknap.

Ezen a napon a szakiskola kertje megtelt árusokkal, kiállítókkal, érdekes programokkal, de ami a legfontosabb: rengeteg csillogó szempárral, hiszen igazi élmények várták a kicsiket és nagyokat.

Hivatalosan a program a színházteremben vette kezdetét, ahol Mendli László, az iskola nyugalmazott igazgatója átvette Farkas András polgármestertől a Piliscsabáért Emlékplakettet. A polgármester méltató beszédében kiemelte, hogy Mendli László 14 éven át vezette az iskolát úgy, hogy diákjaival és az intézmény gépparkjával mindig rajtra készen állt, ha segítség kellett. Börzsönyi Tünde, az iskola jelenlegi igazgatója a rendezvényt



megnyitó beszédében hangsúlyozta, hogy a Szepesi-nap fő célja, hogy megismertessük környezetünkkel ÖKOISKOLÁNKAT, képzéseinket, környezettudatos gondolkodásunkat. Az iskola életében, pedagógiai munkájában fontos a nyitottság, együttműködés, a környezetre való odafigyelés. Bizony ez a nap is erről szólt az iskola pedagógusainak, diákjainak köszönhetően, hiszen színben, színvonalban és változatosságban nem volt hiány. Lehetett kézműveskedni, érdekes feladványokat meg-



## MENDLI LÁSZLÓ MÉLTATÁSA

részlet Farkas András polgármester beszédéből

„Mendli László a szó klasszikus értelmében is mindig jó vezető volt. A vezetői szerep az élet minden területén kulcsfontosságú, egy oktatási intézmény esetében pedig talán még nagyobb felelősséggel jár, mint más esetekben.

Hogy miért is fogalmazok így? Mert a jó pedagógusnak mindig hinnie kell a jövőben.

A jó pedagógus nemcsak nevel, hanem formál. Intézményvezetőnek, pedagógusnak lenni pedig nem kis kihívás. Gondoljunk csak arra, hogy az elmúlt évtizedekben az oktatás világában milyen nagymértékű szemléletváltás ment végbe. (...) Mendli László intézményvezetőként mindig igyekezett alkalmazkodni a változó körülményekhez, ugyanakkor mindig szem előtt tartotta a helyi értékeket, mindig is együttműködött és figyelt a környezetre, Piliscsabára, a piliscsabaikra.”



fejteni, traktoron ülni és kötélpályán lecsúszni. Volt zenés gyerekelőadás a Monó Manó zenekarral, festménykiállítás, pónikocsizás, és aki megéhezett, megsüthette a maga kürtőskalácsát. És a lényeg, hogy ebben mind benne volt az is, hogy közelebb kerüljünk a természethez és annak értékeihez.

OHN



A májusfa állítása után mozgalmasan teltek a napok közösségünkben. A szokásos pobocskánkon köszöntöttük kerek évfordulós születésnapjainkat és a névnaposokat. Vendégeink voltak az átutazóban Piliscsabán éjszakázó kerékpáros török urak, akik egy kicsi másságot hoztak az esténkbe. Kőspallagra utaztunk május 19-én, a Nemzetiségi nap rendezvényre. Nagy örömünkre szolgált, hogy a műsorban fellépett a Gesztenyevirág néptáncsoport is. Bemutatták a pozdisovcei táncukat is, aminek nagy sikere volt. Több meghívást is kaptak.

A következő mozgalmas napunk május 26. volt, amikor három rendezvényen is részt

## KÉSZÜLŐDÉS A NYÁRRA A SZLOVÁK KÖZÖSSÉGBEN

kellett vennünk. A Szepesi-napot a Szakközépiskolában támogattuk az amatőr festők klubjának helyben festett képével. Örömmel köszöntöttük 50 éves házassági évfordulójukon közösségünk aktív tagjait, Szekeres Józsefet és kedves feleségét, Marikát, akik immár az aranykodalmi gyűrűket húzták egymás ujjára a Nagytemplomban. A párkányi majálisra a táncsoport megint nagy sikerrel képviselt bennünket. A következő napon az Ősök parkjában ledöntöttük a májusfát.



Először szerepeltettünk iskolás gyermekek az Országos Szlovák Önkormányzat által szervezett prózamondó és énekversenyen. Nagyon büszkék vagyunk Szabó Zselyke és

Horváth Gergő produkcióira, akik a szlovákul beszélő gyermekek között az országos versenyen, Dabason is nagyszerűen megállták a helyüket, hirdelve, hogy Piliscsabán is felélednek a szlovák nyelvhasználat. Az őket méltató szavak is öregbítk városunk hírnevét.

A sok élmény felvillanyozott mindenkit, és úrnapijára közösen építettük a szlovákok virágsátorát, melyet a körmenet során mindenki megtekinthetett, az onnan hazavitt virágok őrizni fogják házainkat, hogy senkit semmi baj ne érjen!



KaGaToRo

Szeretettel hívunk és várunk mindenkit az idei **ŐSÖK PARKI RENDEZVÉNYÜNKRE**, melyet augusztus 18-án 15 órakor tartunk!

## ÚRNAPI VIRÁGSÁTRAK PILISCSABÁN FRONLEICHNAM



A katolikus egyházi év egyik legfontosabb ünnepe az úrnapija, hiszen ekkor hagyja el az Üdvözítő a templomot és tér meg népéhez. Piliscsabán nemcsak az egyházhoz tartozás alkalmá az úrnapijának megünneplése, hanem a különböző közösségek összetartozásának jelképe is.

A bükk- és tölgyágakból készített lombátarakat virágokkal díszítették fel vasárnap reggel. A négy égtájt jelképezve négy sátrat állított

a német és a szlovák nemzetiség, készült magyar és ifjúsági sátor. A körmenet során megáldott zöld ágaknak és virágoknak a néphit varázserőt tulajdonított. Régen az istállóba, padlásra kerültek, hogy megóvják a családot és az állatokat a betegségtől, minden rossztól. Ma a temetőbe, szeretett sírjára, városi keresztelőkbe kerülnek, az ősök tisztelete jeléül. A közösségek generációk óta egymást segítve készítik-díszítik a sátrakat, hogy aztán az úrna-

pi körmenet végeztével hazavigyenek egy-egy szálat a megáldott virágokból, megélve, őrizve a hagyományt.

Köszönjük minden önkéntes segítségét!



Böhm Krisztina  
kulturális referens  
Fotó: Szabó János

További képek: [www.piliscsabainemetek.hu](http://www.piliscsabainemetek.hu)



**A Gyermeksziget és Gyermekliget Evangélikus Családi Bölcsőde**

nagy szeretettel várja 1-3 év közötti gyermekek jelentkezését, nyugodt-családias környezetben, sok játékkal-mesével és vidámsággal!

[gyermeksziget@lutheran.hu](mailto:gyermeksziget@lutheran.hu) [pznebozse@gmail.com](mailto:pznebozse@gmail.com)  
06 20 271 7279 06 20 374 7574



# CSALÁDBAN MARADNI

Szakadó esőben érkeztem a Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat Templom téri irodájához, ahol a gumicsizmából kilépve papucsot is kaptam, és a színes játékok között már ott gőzölgött az asztalon a kávé, arra várva, hogy míg elkortyolgom, megismerjem a három mosolygós embert – Szombatfalvi-Debrecezi Dórát, László Andrást és Wagner Pétert –, azaz a piliscsabai családsegítőket.

Mint a három testőr. Már amikor egyeztettem az interjú időpontját, akkor is háromjók egysége kellett, és ezt a beszélgetés alatt is végig képviselték. Egymásnak adták a szót, az elkezdett mondatot a másik fejezte be. És vallják is, hogy ehhez a munkához ez az egység kell. Debrecezi Dóra így fogalmaz: „Egy dolgot képviselünk, egy csónakban evezünk. Egyforma a feladatvállalás is. Az esetek elosztása is ilyen. Mindhármunknak saját eseteik vannak, de sokszor segítjük egymást a nehéz döntések során.”

De mik is az esetek, mi is a családsegítő feladata? László András így foglalja össze a választ: „A feladatok két részre oszlanak. Vannak a jogszabályban előírtak, mint például az, hogy tájékoztatást adunk a lehetséges ellátások formáiról, segítséget nyújtunk a hivatalos ügyintézésben. Megszervezzük a pszichológiai, jogi és egyéb tanácsadásokat, és tanácsadást nyújtunk egyéb szociális, életvezetési és mentálhigiénés ügyekben. Célunk az együttműködésen alapuló személyes szol-

gáltatás, amely egymást segítő, építő jellegű együttműködés, melynek során az ügyfelekkel közösen keressük meg a rendelkezésre álló természetes és mesterséges erőforrásokat. Az alapfeladatokon túl egyéb speciális szolgáltatásaink, önként felvállalt tevékenységeink is vannak, ilyen a kiskamasz-klub és az adományoztatás.”

És Dóra folytatja: „Korábban a jogszabály különválasztotta a családsegítést és a gyermekjóléti ellátást, most már azonban elvárás, hogy komplexen kezeljük a feladatokat. Tehát, hogy ne kiragadva az egyént, azaz elsősorban a gyereket gondozzuk, mert ahol egy probléma van, ott általában több is adódik. Ezért is szeretnénk harcolni azzal a téves képpel, miszerint a családsegítés csak a nehéz anyagi helyzetben lévőeknek segít, hiszen a megélhetési probléma csak egy a sok közül. Az eseteink többsége, ami hosszabb távú családgondozást igényel, a gyerekekkel kapcsolatos. Általában a gyermek a család tünetnethordozója.”

Tehát a gyerekek azok, akikről befut a jelzés az iskolától, lakókörnyezetből, védőnőtől a szolgálathoz, hogy valami – pestiesen szólva – nem stimmel. A megoldásban nincsenek egyedül, mondja András: „Legelőször fel kell tárnunk, mi is a probléma, ebben szakemberek vannak a segítségünkre: fejlesztőpedagógus, pszichológus, pszichiáter segítségét is kérhetjük. Közös célunk, hogy megerősítsük a családot.”

És Péter veszi át a szót. „Tulajdonképpen mediációs jellegű munkát is végzünk. Ha például hatósági fázisba kerül egy ügy, előtte egyeztetünk az ügyben részt vevő szakemberekkel és igyekszünk elkerülni, hogy a gyereket ki kelljen emelni a családból. Ehelyett létrejön egy megegyezés mondjuk a nevelési intézmény és a szülők között. A családsegítő ilyenkor vállalja, hogy vezeti a folyamatot, békes eredményt szeretne.”

Azt mondják, egyre több olyan eset kerül napvilágra, amikor elhangzik a „nem is gondoltuk volna”. Látszólag jól működő családokon belüli problémák, akár erőszak, és ez még nehezebb, mint gondolóknak. Ezek a szülők általában jobban fel is vannak vértelve a rejtőzködés képességével, ugyanis magasan kvalifikált családok, nemcsak anyagilag, és nagyon ügyesen seprik a dolgokat a szőnyeg alá. Dóra szerint számukra az a dilemma, hogyan lehet egy ilyen esethez úgy hozzájárulni, hogy közben a gyermek ne sérüljön. András viszont hozzátéveszi, a legfontosabb az, hogy minél előbb lépjenek.

A már említett önként vállalt feladatok közül számukra az egyik legfontosabb, és amire most legbüszkébbek: hogy sikerült megszervezni a rendszeres ételmentesítést. „Napi 8-10 családra való szép nagy adag ételmentesítést tudunk kiosztani” – meséli Dóra, majd András veszi át a szót. „Korábban jöttek a családok és maguk válogattak, most viszont fordítottunk a rendszeren, mi hívjuk be a látókönyvbe került embereket, és a család igényeinek megfelelően állítjuk össze a csomagot. Úgy alakítottuk ki a rendszert, hogy kb. kéthetente mindenki sor kerüljön, és az újakat is be tudjuk építeni. Többnyire zöldséget, gyümölcsöt és pékárukat kapunk a Magyar Ételmentesítési Egyesületen keresztül a piliscsabai Alditól, illetve most már az albán pékségtől is. Húst keveset kapunk, mert nem marad. Illetve jó lenne még tartós ételmentes is.”



„Örömlénk, ha sűrűbben tudnánk adni – teszi hozzá Dóra –, hiszen ahol rászorultság van, ott heti legalább egy-két alkalommal szükség lenne az ételmentesítésre. És itt 80-100 családról van szó. Nem kapunk mindig ugyanannyit, ezért naponta osztjuk be, hogy kinek tudunk adni”. Péter pedig kiegészíti: „Amikor krízishelyzet van, tehát konkrétan az éhezés szélén áll valaki, akkor mindennaposra kell tenni az adományokat. Találkozunk mélyszegénységgel is, vannak lakhatási nehézségekkel küzdők, van, aki olyan körülmények között él, hogy nincs sem áram, sem víz a házában. Sem ablak, sem ajtó.”

Tehát adódhatnak olyan élethelyzetek, amikor egy kicsit anyukája, illetve apukája lesznek azoknak az embereknek, akiknek más már nem segít. „És hogy ki a rászoruló? Hát az, aki bármilyen okból segítségre szorul, ezért mi nem is nézünk jövedelmi viszonyokat.” – mondja Dóra. „Sok esetben átmeneti helyzetekről van szó, betegség vagy baleset kapcsán. Konkrétan volt olyan eset, hogy egy idős házaspárnak majdnem a fejére szakadt a tető, és ahhoz, hogy meg tudják csináltatni, hitelt kellett felvenniük. Hiába volt mindkettejüknek egy normális nyugdíja, a hiteltörlesztés annyira megterhelte őket, hogy ennyire már nem jutott. Nekik is igyekeztünk segíteni.”

És amikor azt kérdeztem, nem szoktak-e sírni ezeket az eseteket és körülményeket látva, akkor először csak néztek maguk elé elgondol-

kodva, magukban talán felidézve a legrosszabbat, majd András szólalt meg elsőnek: „Szerintem időnként kell sírni, hogy kiengedjük a feszültséget, és aztán azon a helyzeten túllépve meglássuk a megoldást. Amikor nagyon durva szituációkat lát az ember, akkor amellet, hogy összeszorul a szíve, közben dühös is, és a helyzet egyben tettrekészséget is generál.”

Egyöntetűen kiemelték, hogy bár a környék településeire képest Piliscsabán elég nehéz a helyzet, koncentráció a probléma, de szerencsére van egy elég erős védőháló, egy szociálisan érzékeny polgármester és egy jól működő egyházközség, akikhez adott esetben fordulhatnak segítségért.

„Legutóbb is volt egy olyan esetünk – meséli Dóra –, hogy egy széthullóban lévő családban az anyuka beteg lett, kórházba kellett mennie, de a fiát nem tudta kire bízni. Szerdáról csütörtökre meg kellett oldani a helyzetet, és szívem szerint hazavittem volna a kisfiút, mert nem akartuk, hogy emiatt elvigyék Piliscsabáról állami gondozásba. Végül a fiú osztályából több mint tíz család jelentkezett, hogy szívesen hazaviszi magához a gyermeket. Szóval megnyugtató véget ért a történet, mert néhány hét után az anyuka meggyógyult, és újra ő nevelheti a fiát.”

És hogy mit szeretnének még? Egy nagyobb helyet, ami nemcsak tágasabb a különböző prevenció és segítő foglalkozások vagy az ételmentesítések számára, hanem ahova

jóérzettel és méltósággal lehet bemenni, ahol észrevétlenül feloldódhatnak és megnyílnak a nehézségekkel küzdő emberek, valamint talán egy kicsit az ajtón kívül hagyhatják a problémáikat. Egy igazi Családok Háza lenne az álmuk Piliscsabán.

Drukkolok nekik!

Olasz-Hartyányi Nikoletta



## V. OVIFOCI KUPA



A mai napon is a játék, a mozgás öröme, az élmény, a részvétel, a lelkesedés volt a fontos. Reményeim szerint minden gyermek elégedetten tért haza a rendezvényről. A végeredmény nem volt meglepő. A nap győztese Piliscsaba 5 óvodájának gyermekei voltak. A kupát azonban csak egy óvoda csapata birtokolhatja mindössze egy évig, a Szent László Óvoda



Verőfényes napsütés, határtalan jókedv és lelkesedés övezte az immáron ötödik alkalommal megrendezésre kerülő Ovifoci Kupát 2018. május 13-án. A Nap ragyogó lelkesedését csak a piliscsabai gyermekek öröme és nyerni akarása múlta felül. Ez az Ovifoci Kupa kicsit más volt, mint a többi. Látszólag ugyan pont olyan, mint a többi, de mégis más. Sugárzó gyermekarcok, a buzditástól kipirult szülőarcok, izgalomtól sápadt, de mosolygós pedagógusarcok jellemezték a mai délutánt.



ovisainak maroknyi csapata, akik idén is megérdemelten vihették haza a piliscsabai Ovifoci vándorkupáját.

Szeretném ismét megköszönni mindenkinek a jelenlétet. A játékosoknak, szülőknek, pedagógusoknak, a torták készítőjének (Husvétli Aránaknak), a Piliscsaba SE-nek a sok segítséget, hiszen együtt egy álmot váltottunk valóra. ISMÉT! Immár ÖTÖDIK alkalommal. Jövőre visszavágó! Addig is játszatok sokat, gyakoroljatok és készüljétek!

Székely Szilvia óvodavezető  
Piliscsabai Napsugár Óvoda

Fotó: Szabó János



# Szilvásgombóc-tábor

napközis főzőtábor



2018.  
augusztus 6–10.  
(8–12 évesek)  
augusztus 13–17.  
(12–17 évesek)

sütünk  
főzünk  
lisztet őrlünk  
és  
sokat  
játsszunk

Piliscsaba  
Bajcsy-Zsilinszky u. 9.

A tábort vezeti: dr. Benda Judit

www.keteregy.hu

06 30 577 90 15

© Juca-grafika

## ÉLELMISZERADOMÁNY

Kedves Piliscsabaiak!

2018. április 4-től a Magyar Élelmiszerbank közreműködésével lehetőségünk nyílt újra napi rendszerességgel élelmiszeradomány kiosztására. Kérünk mindenkit, hogy aki úgy érzi, szívesen fogadna adományt, de nincsen a családsegítő szolgálat látókörében, keressen meg bennünket, akár személyesen, akár telefonon, akár e-mailen keresztül.

Célunk, hogy mindenképp eljussunk, és azokról is tudjunk, akik nehezen kérnek. Az adomány mennyisége minden nap változó, de igyekszünk úgy alakítani, hogy mindenki sorra kerüljön. Tisztelettel:

Szombatfalvi-Debreczeni Dóra,  
Wagner Péter, László András



# GLUTÉN A KONYHÁNKBAN

Ha meghalljuk ezt a szót, hogy glutén, rögtön tudjuk, hogy a glutén egy gyanús dolog, amivel minimum valami nem stimmel. Ha viszont azt a szót halljuk, hogy sikér, rögtön tudjuk, hogy ez valami jó dolog, mert ettől lesz laza a kenyér. A kérdés csak az, hogy mi is az a glutén, mi a sikér, és hol található a konyhánkban...

Ha megkérdezzük a rozs, az árpa és a zab is, tehát ezek is gluténtartalmú gabonák. De ide tartozik még a tönkölybúza, a durumbúza, az alakor és a kamut is mint búzafélék.

Gluténmentes gabonák ugyanakkor a rizs, a kukorica, a köles és a hajdina. A glutén hiánya azt jelenti, hogy ezekből a gabonákból nem igazán lehet kenyeret sütni, mert a sikér, illetve a glutén nélkül nincs, ami a kenyér vázát megadná.

Az utóbbi időben egyre gyakrabban hangzik el az a vélemény, hogy a glutén okozza mai, civilizációs betegségeinket. A legkülönbözőbb tünetek és betegségek létrejöttét tulajdonítják a gluténnak, többnyire azokat a betegségeket, amelyeket összefoglaló néven táplálkozás okozta civilizációs betegségeknek nevezünk. Ide tartoznak az anyagcsere-betegségek, mint a cukorbetegség vagy az elhízás, a mozgásrendszeri betegségek többsége, mint a krónikus hát- és nyakfájás, de ide tartozik a sclerosis multiplex nevű autoimmun betegség is.

A kutatók megfigyelték, hogy ezek a betegségek a tizenkilencedik század második felében kezdtek népbetegséggé válni. Akkor, amikor az ipari forradalom hatására fejlődésnek indult az élelmiszeripar, és megjelentek az első finomított élelmiszerek, így az első konzervek, levesporok, a finomított liszt, a finomított cukor, a margarin és az étolaj, a kóla és a rágógumi. A gluténtartalmú gabonákat körülbelül tízezer éve fogyasztjuk. Ha a glutén okozná mai, krónikus betegségeinket, ezekről biztos, hogy lett volna valamilyen híradás az ókori görögöknél vagy egyiptomiaknál. De nem volt. Ezek a betegségek az élelmiszeripar fejlődésével egy időben kezdtek megjelenni.

Ami azt jelenti, hogy a probléma nem a glutén, hanem a finomított élelmiszereink. Nem a gluténtartalmú gabonák, hanem a finomított gabonák. Az a búza, amelynek lehántolják a maghéját és a csírákezdeményét. A gabonák maghéja és csírákezdeménye tartalmazza ugyanis az ásványi sókat, nyomelemeket, vitaminokat és rostos anyagokat. Ezek hiánya eredményezi azt, hogy szervezetünk

nem tud megfelelően működni, és a legkülönbözőbb tünetekkel megbetegszünk – ki-ki örökletes hajlama szerint. De a civilizációs táplálék nélkül ezek a betegségek nem jelenének meg.

Ezért aztán nem kell félnünk a gluténtól. Amitől félnünk kell, azok a finomított élelmiszerek, a félkész és kész ételek, amelyek a mai polgár étlapjának egyre nagyobb hányadát foglalják el: a finomított liszt és cukor, a margarin és finomított étolaj és a többi, az élelmiszeripar által gyártott termék. Ha visszatérünk a dédmama konyhájába, az élelmiszeripar előtti időkbe, azaz ételünket magunk készítjük el répből, almából, káposztából, természetes alapanyagokból, akkor megelőzhetővé válnak a táplálkozás okozta civilizációs betegségeink.

Dr. Benda Judit

### A lisztérzékenység

A lisztérzékenység vagy cöliákia nevű megbetegedés is a gluténhez kötődik, de ezt a betegséget nem szabad összekeverni a manapság divatos gluténérzékenységgel. A betegnek a gluténtartalmú gabonák fogyasztásának hatására elpusztulnak a vékonybél bélbolyhjai, ami azt eredményezi, hogy romlik a szervezet tápanyag-ellátottsága, a beteg lefogy, a gyerekek nem fejlődnek megfelelően. Sokáig nem találták a tünetek okát, majd fölismerték, hogy a gluténtartalmú gabonák okozzák. Ezért a lisztérzékenység gyógymódja a glutén teljes megvonása lett.

Ezt a betegséget először a tizenkilencedik század második felében írták le. Mikor elkezdtek vizsgálni, hogy földünkön hol fordul elő a lisztérzékenység, rá kellett jönniük, hogy csak azokon a részekben, ahol a hagyományos táplálkozási formákat felváltották a modern, iparilag előállított élelmiszerek. Ebből pedig az következik, hogy a lisztérzékenység is egy civilizációs betegség, kiváltó oka a finomított élelmiszerek, amelyek azt idézik elő, hogy a szervezet egy ilyen teljesen hétköznapi, természetes anyagra, mint a glutén, önpusztító reakcióval válaszol.

## HERMANN OPTIKA

Piliscsaba, Templom tér 11  
www.optika-hermann.hu



Minden multifokális lencse  
35% kedvezménnyel

HOLYA  
fényre  
sötétedő  
réteg  
40% kedvezménnyel

Az akciók 2018.06.01 -től 2018.07.30 -ig érvényesek a készlet erejéig. További részletekről felvilágosítás az üzletben

Látásvizsgálat  
előjegyzés  
alapján

Előjegyzés:  
06 26 374 514  
06 30 824 0615

Minden  
napszemüveg  
4990 Ft  
a készlet erejéig



## MCM ÉLELMISZER

PILISCSABA LEGRÉGEBBI ÉLELMISZERBOLTJA

5000 Ft feletti  
vásárlás blokkja  
sorsoláson vesz részt!

Dobja be  
az erre a célra  
elhelyezett  
ládába!

Értékes  
nyeremények  
sorsolás  
kéthetente



ÜZLETÜNKBEN  
SZÉLES VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK  
bio- és gluténmentes élelmiszerek  
a Cserpes sajtműhely  
gluténmentes termékei

NYITVATARTÁS: H-P 6-18.30  
SZO 6-13.00 VAS 8-12.00

kártya-elfogadóhely ingyenes házhoz szállítás mobilfeltöltés

PILISCSABA, VASÚT ÚT 14. TEL.: +36 26 375 254

Az elmúlt években elértük, hogy sok gyerek és fiatal népesíti be pályáinkat, utánpótláscsapatunk a dobogón vagy annak közelében szerepelnek, a „felnőtt” pedig a fiataljainkra épülve fejlődik egyre jobb focit játszó középcsapattá. Már az is megszokottá vált, hogy egy-egy fiatal fel tudunk adni valamelyik élklubnak, legutóbb Huszár Karcit vitte el a Vasas Kubala Akadémia.

Ami azonban a mostani, 2017/18-as évben történt, arra a klub idén 90 éves fennállása óta nem volt példa. Mindhárom, bajnokságban szerepelt utánpótláscsapatunk, az U19, U16 és az U14 is a dobogó csúcsára jutott, így a június 16-i évzáró ünnepségre – a nyári viharokra hajazva – nem aranyeső, hanem valóságos arany tornádó várható. Kovács Józsi 19 évesei zsinórban másodszer nyerték meg a trófeát, Triff Feri 16-osai is már érmesek voltak tavaly, mint ahogy Bergendy Laci 14 évesei is. Mindhárman nagyszerű munkát végeztek, kijár az elismerés a trénerkollégáknak, segítőknek, fenti sorrendben Tütünekov Krisztiánnak, Triff Gergőnek és Laza Zolinak.

Noha a Bozsik-tornán szereplő csapatoknál nem írunk ki bajnokságot, azaz még nem pontokért játszanak a gyerekek, azért mi kimondottan nem szégyelljük, hogy kis kéksárga mezeseink rendre több gólt rúgnak az ellenfeleiknek, mint kapnak, ez pedig tudjuk, hogy mit jelent... Tóbiás Pisti, Tóbiás Boldizsár, Simon Zoli és Bergendy Laci munkája szintén aranyat ér...

Női focistáink a megcsappant létszám miatt a bajnoki harcokban a most formálódó nagyon tehetséges U16-osokkal egészültek ki, akikkel a versenysorozat végére megszokva már ütőképes csapatot kíváncsoltak. Ezen alkalommal is biztatjuk a hölgyeket, hogy várjuk őket „stoplisban”!

Összel a „Csaba Felnőtt”-re igen nehéz bajnokság várt, hiszen 5 (!) kiesővel készült a kírás, és jól tudtuk, hogy a 16-os mezőny fele igen komoly hátrozással készül a pontvadászatra. A téli szünetben fiatal gárdánkat sikerült megerősíteni néhány helyi kötődésű spílerrel, Karádi Marcell visszatérésével és Pápai Ádámékkal kiegészülve a kissé balul sikerült őszi forduló után valósággal mentelt tavasszal a Csabai 11, így a 6. helyen zárta a versenyt, túlteljesítve a merész elképzeléseinkben megjelölt 7. pozíciót. Gratulálunk Miklósvári Gézának és fainak a jó szerepléshez.

Növeli a fentiek értékét, hogy a jó helyezéseken felül az összes korcsoportban egyre szervezettebb, szebb, jobb játékot is láthatunk meccseinken, és zene a fülnek, mikor ezt az ellenfelek vezetőitől, szurkolóitól halljuk. Bátorítjuk az Olvasót, hogy győződjön meg személyesen erről, legyen a szurkolónk élőben, s a nyári foci vb meccsein megedződve jöjjön drukkolni a mérkőzéseinkre. Hajrá Csaba!

Gáspár Zsolt

# ARANYKORSZAK

Szenzációs sportévet zárt a PSE, a város csapata.



## FUTSAL U18: NB I EZÜSTKUPA

A Piliscsabai Atlétikai és Futball Club sporttörténetet írt június 3-án vasárnap délután Esztergomban. Városunkban utánpótlás kategóriában, csapatsportban még egy egyesület sem jutott el eddig az eredményig: a PCSLE-PAFC U18-as csapat az NB I aranyért küzdött, végül pedig ezüstkupás lett.

A piliscsabai sportéletben 7 éve van jelen a futsal sportág. Ezalatt az időszak alatt folyamatos fejlődést mutat, és immár nemcsak régiós, hanem országos szinten elismertté vált. Felnőtt csapatunk az NB II-es országos bajnokságban az idén is jól szerepelt, az U18-as gárdánk azonban feltette az i-re azt a bizonyos pontot. Szécsi Balázs együttese az NB I-es bajnokságban szerepelt kiválóan, és egy nem mindennapos döntőben a kiváló erőkből álló Cső-Montázs csapatával küzdött.

„Elképesztő szezon volt, amit a fiúk futottak. Sorra nyerték a meccseket úgy, hogy volt, amikor több fronton is hely kellett állniuk. Többen nagypályán is futballoznak közülük, így duplán büszkeség, hogy amellyel és természetesen a tanulmányok mellett a futsalra is ilyen szinten tudtak koncentrálni, és országos 2. helyezettek lettek. Sokra hivatott ez a társaság, és ahogy az évzárón megfogalmaztuk: nem elvesztették a döntőt, hanem megszerezték a 2. helyet!” – fogalmazott Horváth Krisztián, a PCSLE-PAFC sportigazgatója.

Szécsi Balázs, az U18-as csapat vezetője így foglalta össze az évet: „Nagy mo-

tivációval és lelkesedéssel vágtunk neki a 2017/18-as szezonnak. A már meglévő, PCSLE-PAFC kötődésű fiatalokat, illetve nagy pályán Simon Imre által edzett dorogi srácokat kiegészítettük két játékosal a Hajdu Antal Ferences DSE-ből, illetve két II. Kerület UFC-játékosal. Így alakult ki a végleges keret a szezonra. A szezon kezdése előtt a dobogót tűztem ki célul.

Az első néhány forduló után érezhető volt, hogy célkitűzésem reális, de ekkor még senki nem gondolt bele, hogy az utolsó fordulóban a bajnoki címért küzdhetünk. Aki ismeri körülményeinket, tudja, hogy óriási dolgot vittünk véghez, néha edzés nélkül játszva, néha létszámbírányal küzdve, de végig harcoltunk az utolsó pillanatig.

Büszke vagyok a csapatomra, és köszönöm a vezetőknél, illetve Simon Imrénél, Pivók Zsoltnak, Sersztnyev Richárdnak és a II. Kerület UFC vezetőségének, hogy támogattak egész évben, melynek köszönhetően a PCSLE-PAFC és Piliscsaba város első NB1-es ezüstérmének örülhetünk!”

Az U18-as csapat mellett a többi fiú utánpótlás korosztályos csapat is szép szezont futott, sőt az NB II-es női csapat is egyre jobb formát mutat. „Női csapatunk sehol sem lenne, ha Sersztnyev Richárd nem szed össze éveket ezelőtt egy olyan magot, akikkel azóta folyamatosan dolgozik. Természetesen kell a lányok elhivatottsága és motiváltsága is ahhoz, hogy erős középcsapat legyenek. Ez jelenleg adott, és látva az eddigi hozzáállást, úgy gondolom, hogy ennél csak jobb lesznek” – fogalmazott Horváth Krisztián.

PCSLE-PAFC média

**Június 18-tól ÚJRA LÁTOGATHATÓ A FÉBÉ USZODA!**

Újdonság az időszakos bérlet, amely hetente 3-szor lehetővé teszi a kora reggeli úszást, továbbá a kéréle családi jegy és a vasárnapi nyitvatartás. Támogatóinknak ajánljuk a korlátlan belépésre jogosító éves bérletet.

**M.Á.K. Kézműves Cukrászda**

Megnyílt a Mini MÁK Cuki Piliscsabán a Fő úton, a Pont kereskedés mellett!

Fagyival, hűtött italokkal, kávéval, üdítőkkel várunk benneteket!

Az alábbi két helyen találsz meg minket:

**MÁK Cukrászda:** 2081 Piliscsaba, Egyetem utca 3.  
E-mail: info@makcukraszda.hu  
Tel: +36-26/595-985  
Mobi: +36-70/424-1073

**Mini MÁK Cuki:** 2081 Piliscsaba, Fő út 141. (a Pont Kereskedés mellett)  
www.makcukraszda.hu  
www.facebook.com/makcukraszda  
www.instagram.com/makcukraszda

**AUTOMATA MOSÓGÉPEK JAVÍTÁSA**

JÁRMAI JÁNOS

+36 30 942 7422

**DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS:**

**06 70 624-20-81**  
Gabó-duguláselhárítás

# LEGYEN A TE OTTHONOD IS HAPPY HOME!

**Happy Home**

MIX1

**5279**

FT/HÓ

**A csomag tartalma:**

- 101 digitális csatorna (33 HD-csatornával)
- 500 Mbit/s-os internet
- korlátlan UPC vezetékes hálózaton belüli telefonbeszélgetéssel
- ePackkel, 12 havi elkötelezettséggel

**Megrendelés és további információ:**

tel.: 1221, [www.upc.hu/fejlesztunk](http://www.upc.hu/fejlesztunk)

Élmény minden  
pillanat



upc

Az akció 2018. május 9-étől visszavonásig érvényes új előfizetéssel, vagy egy vezetékes szolgáltatással már rendelkező ügyfelek számára 12 havi elkötelezettség mellett. Az ePack-kedvezmény 600 Ft kedvezményt jelent az internetszolgáltatást tartalmazó csomagok havi díjából. A csatornaszámok változtatásának jogát fenntartjuk. A Fiber Power 500 internetcsomag garantált le- és feltöltési sebessége 100/5,5 Mbit/s. A tájékoztatás nem teljes körű, részletek és az ePack-kedvezmény igénybevételi feltételei elérhetőek a [www.upc.hu/epack](http://www.upc.hu/epack) oldalon vagy a UPC Shopban és a 1221-es telefonszámon.